

EDI - ASN Note

Load-No.: 65376

13.03.2019 - 08:47

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

page 1/2

-No: 91001108

-No.: 1450700

Place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via dei ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type:Truck
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Form. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

80580667 000010 2511109090

7.760

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

13.03.2019

180221058

CC: 190023191

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

180221058

CC: 190023186

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 190023179

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 190023170

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 190023161

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 190023156

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 190021428

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 190021417

970

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

CC: 8

DCT300

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

Cast-Number: 242707

DCT300

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

UC-Material: G065870010

DCT300

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

Text: Engineering Change No.

DCT300

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

Text: Customer Change No.

DCT300

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

Text: Supplier Index -

DCT300

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 7.062 KG , gr. wt.: 7.743 KG

5008923844

80582034 000010 2511108890

12.800

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

13.03.2019

CC: 190023419

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

180221059

CC: 190023411

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

5008923845

CC: 190023408

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

5008923845

CC: 190023400

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023363

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023359

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023352

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023347

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023323

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023321

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023315

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023310

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

22720

CC: 190023308

640

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 17.875 KG , gr. wt.: 19.585 KG

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 65376

13.03.2019 - 08:47

(VDA 4912)

Page 2/2

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number: 16070077
Gross Weight: 27.328 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Furch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

CC: 190023302 640 PC S
CC: 190023283 640 PC S
CC: 190023287 640 PC S
CC: 190023278 640 PC S
CC: 20 DCT300 PC DCT300/E01850
Cast-Number: 242730
UC-Material: G062880010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 242730
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notfic. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80582034/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1016714
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G062880010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/27/2019
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 12.800
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 B1 acc
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25,2-FACH
(diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0120	0.0230	1.1900	0.0500	0.1800	0.1800	0.0300	0.0330	0.0050	0.0004	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0040	0.0060	0.0007	0.0000	0.0005	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.20	0.00	37.00	0.00	34.90	33.10	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000
Korngröße (grain size / Grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10					

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00
A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	156.0	-	184.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

AV(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002658 vom 13.03.2019



19-002658

Ludwigsburg, 13.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.03.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.03.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80580667	28	COLLI
2	80582034		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	27.328
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		28,00 COLLI	27.328,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-002658 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, strc-70026 Modugno (BA) 13.03.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIAL BANK
Konto: *0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604